

JUAN SOLDADO

de Carlos Alba "Cellero" dirección: Alexander Curcic

ESPECTÁCULO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

JUAN SOLDADO

Carlos Alba Cellerero

PREMIO FETÉN 2015 AL MEJOR TEXTO ADAPTADO

La versión: simbología y riqueza lingüística

Se basa mayormente en el cuento de Fernán Caballero (sobrenombre de la escritora andaluza Cecilia Böhl de Faber) y la película de Fernando Fernán Gómez. Ambos se inspiraron, a su vez, en la leyenda popular “Juan sin miedo”.

De Fernán Caballero se mantiene la riqueza lingüística; del film, la reinterpretación de la dimensión simbólica de la historia. Además, se utiliza la versión de Italo Calvino para completar un momento puntual de la trama (la historia del Asombro).

La dirección: la escuela búlgara del teatro de marionetas

La dirección transcurre en la línea de la escuela búlgara del teatro de marionetas, donde la idea y el argumento discurren a través de la acción de los personajes. Como resultado del trabajo conjunto en el escenario de actor y director se define el texto en función de esta idea: descubrir a los personajes y sus creencias a través de sus acciones.

La escenografía: sorpresa y funcionalidad

La escenografía es un reflejo de la idea del espectáculo y la dirección, apoya la dramaturgia utilizando los medios del teatro de marionetas y objetos. La inspiración ha sido el espíritu tradicional del cuento, junto con la picaresca interpretación de Fernando Fernán Gómez.

Alexander Curcic (dirección) y Olga Zeceva Curcic (escenografía)

Licenciados por la Academia Nacional de Teatro y Artes Cinematográficas Krastyo Sarafov, de Sofía. Fundadores de Teatro Plus.

Carlos Alba Cellerero

Actor especializado en espectáculos de carácter unipersonal, juglaría y narración oral.

Premios: Certamen Nacional de Cuentacuentos “Tierras del Torío”. 2013 Primer premio con “Mitoloxías”. 2012: Segundo premio con “Cellero”. 2011: Tercer premio con “Juglarías” // Como autor: “Pepe Campo de monólogos”. Años 2009 y 2011. Primer premio. //

Nominación a los Premios Oh de teatro profesional asturiano como mejor actor por “Lázaro de Tormes” (2013).y como mejor autor por “Alonsomanía” (2006). // Premios “Anxelu” de Monologuismo y “Socorro la de Lin” de Teatro Asturiano, otorgados por el Teatro Prendes de Candás y el grupo Carbayín, en reconocimiento a su trayectoria.

FICHA ARTISTICA Y TÉCNICA:

Versión e Interpretación: *Carlos Alba "Cellero"*

(Versión n´asturiano: Carlos Alba / Versión en galego: Xavier Frías Conde)

Dirección escénica: Alexander Curcic

Diseño y realización de vestuario: Azucena Rico

Diseño y realización de escenografía: Olga Churchic

Iluminación: Alexander Curcic

Equipo técnico:

Fotografía: René Estébanez; Vídeo: Omar Tuero, Asesoramiento Pedagógico; Vanessa Peña; Diseño gráfico: Goyo Rodríguez; Producción y Distribución: Carlos Alba- ACostuBaxo Teatru

ESTRENO EN CASTELLANO EL 26 DE FEBRERO DE 2015 FETÉN- Gijón

(Fecha y lugar de estreno en asturiano: Teatro Prendes de Candás, 25 de setiembre de 2014)

.....
Juan Soldado consigue pasar la Puerta de la Buena Vida gracias a su inseparable Morral Mágico. Venció al Diablo Cabra Mayor, al Asombro y a su propio miedo. Sin embargo, lo que encuentra detrás de la Puerta no es lo que esperaba. Versión actualizada del cuento clásico, con originales marionetas y un uso sorprendente de la escenografía.
.....

Duración: 50 minutos

GÉNERO: Teatro de Actor. (Con uso de objetos y marionetas.)

PÚBLICO PREFERENTE: Infantil (6 -12 años) y Familiar

Contratación: Carlos Alba (T. 699 45 98 50 / cellalba@yahoo.es)

Web: www.cellero.com

REQUERIMIENTO TÉCNICOS MÍNIMOS PARA LA REALIZACIÓN DEL ESPECTÁCULO:

Escenario: 7 m de ancho x 5 m de fondo
(existe una versión para 4 m de ancho x 4 de fondo)

Vídeos (obra completa y trailer) y fotografías en:

<http://www.cellero.com/cast/juan/juan.html>



“Juan Soldado” es una obra para todos los públicos a partir de 6 años que intenta infundir los valores de la confianza en sí mismo a la hora de enfrentarse a las dificultades de la vida. Es un espectáculo unipersonal, teatro de actor con apoyo en marionetas: dos máscaras con y sin cuerpo, un muñeco grande y un casco.

LA VERSIÓN

El cuento “Juan Soldado”, que es una versión un tanto particular de “Juan sin Miedo”, es uno de los más extendidos en el ámbito cultural europeo y latinoamericano. Para la elaboración de la versión se utilizaron preferentemente las siguientes fuentes:

- “Juan Soldado”, de Fernán Caballero (Cecilia Böhl de Faber). Publicado en el *Semanario Pintoresco Español*, -, nº 7 (17 de febrero de 1852), pp. 53-55; y en el libro *Cuentos y poesías populares andaluces*, La Revista Mercantil, Sevilla, 1859, pp. 123-137. De este texto se mantiene la riqueza de la expresión lingüística. Cecilia Böhl de Faber fue la primera escritora en España en recoger y cultivar creaciones literarias de carácter folclórico siguiendo los pasos de otros escritores europeos, teniendo como modelo a los hermanos Grimm. Como ellos, partiendo del mismo concepto de fidelidad que los folcloristas germanos, intentó dar a conocer los relatos recolectados de modo que mostrasen mejor el verdadero espíritu y los valores de su creador: el pueblo. Los cuentos populares de Fernán Caballero recogidos en el volumen *Cuentos y poesías populares andaluces* son los mejores y más frescos representantes del cultivo del cuento folclórico en la España del siglo XIX, y donde Fernán Caballero domina como muy pocos escritores de su época el habla popular.
- El telefilme “Juan Soldado”, protagonizado y dirigido por Fernando Fernán Gómez en 1973, con guión Salvador Maldonado sobre el cuento de Cecilia Böhl de Faber. Ganó el premio del Festival de Praga de 1973. Fue la primera creación para televisión de Fernán Gómez, que después de esta experiencia grabaría la famosa serie “El Pícaro”. En esta versión se reinterpretan en clave histórica los símbolos religiosos presentes en la versión de Fernán Caballero, y se establece un paralelismo entre ciertos elementos de la historia y la situación social del momento. En el proyecto que nos ocupa, esa interpretación en clave histórica se completa, eliminando cualquier tipo de referencia católica en el texto, pero manteniendo la magia y la riqueza de imágenes de la versión original. También se adapta la referencia a la situación social del momento presente.

Del cuento “Juan Sin Miedo”, recopilado por Italo Calvino en diversos lugares de Italia, se entresaca una solución narrativa importante en el punto medio de la trama. Se halla en el libro *Cuentos populares italianos* (editorial Siruela, 1993). Se consultaron además, sin que de ello se sacaran elementos novedosos para el texto del montaje, las versiones castellanas recopiladas por Aurelio M. Espinosa (padre e hijo, en *Cuentos populares españoles* y *Cuentos populares de Castilla y León*), la extremeña de José María Domínguez (*Los cuentos de Ahigal*) la elaborada por José María Guelbenzu (*Cuentos populares españoles*), así como la versión en gallego publicada en *Antoloxía do conto popular gallego* (editorial Galaxia), y una versión en mirandés (“La cunta de Juan Suldado”, de la informante: Albertina Moreno, 2001, disponible en internet).

Asimismo, para dar coherencia a la estructura narrativa y simbólica, se tuvieron en cuenta las observaciones de los siguientes teóricos, ambos en la línea del estructuralismo:

- Antonio Rodríguez Almodóvar (*Cuentos al amor de la lumbre*) defiende que la introducción de las figuras de Cristo y San Pedro en el cuento de Fernán Caballero obedece a una cristianización posterior de símbolos que originalmente harían referencia a antiguas creencias animistas, por otro lado tan cercanas a la mentalidad infantil. (“Es en la esfera de la acción del donante donde se suele producir la incorporación de elementos de la religión cristiana, en sustitución de los más genuinos donantes: viejecillo, duendes, enanos, demonillos y hadas”, afirma Rodríguez Almodóvar en *Los cuentos maravillosos españoles*, ed. Grijalbo). Este estudioso de la tradición oral resalta además lo completa que está la versión de “Juan Soldado” (o “Juan sin Miedo”) realizada por Fernán Caballero. Tanto es así, que en el citado libro, donde Rodríguez Almodóvar realiza un proceso de “restauración” o reconstrucción de los textos originales basándose en su teoría de los arquetipos, se abstiene de reconstruir “Juan Soldado”; para reproducir tal cual el texto de la escritora germano-andaluza.
- Vladimir Propp, en *Morfología del cuento*, y en *Las raíces históricas del cuento*, habla de la “sustitución confesional”, otra referencia a la cristianización posterior de personajes y símbolos pertenecientes a épocas pretéritas. (Como dice Ana Luisa Barquero en su artículo “El cuento popular en el siglo XIX”: “Tendríamos por tanto ya una introducción de elementos procedentes de la religión cristiana, que no sólo afectaría a la figura del donante – apariciones sobrenaturales positivas- sino también a la del propio agresor”). Así, en nuestra versión de “Juan Soldado”, el donante recupera su figura mítica de Mago (en lugar de Cristo), y se recupera una relación no-cristiana entre el personaje protagonista y el espectro o fantasma, así como en el resto de elementos sobrenaturales que aparecen en la historia (el Diablo-Cabra).

El texto de “Juan Soldado” se elaboró según los criterios que se acaban de describir, intentando no alejarse de estos propósitos fundamentales:

1. Mantener la riqueza lingüística de la propuesta de Fernán Caballero.
2. Mantener una estructura coherente a la hora de transformar una obra literaria (si bien muy cercana a la oralidad) en un guión-base de un proyecto escénico. Para ello se tuvieron en cuenta factores como la característica unipersonal del montaje, y la funcionalidad que caracterizará la propuesta escenográfica.
3. Durante el proceso de ensayos, se convirtieron varios pasajes narrativos en acciones dramáticas que ocurren en el momento de la representación, en colaboración con el director de escena, y aprovechando al máximo los recursos que ofrece la escenografía.

LÍNEA INTERPRETATIVA Y DIRECCIÓN ESCÉNICA

Se trata de un espectáculo unipersonal interpretado por un actor especialista en este tipo de trabajos, quien además es el autor de la adaptación.

Carlos Alba aporta al montaje su experiencia en diversos géneros que, unificándose en su propuesta escénica, aportan un toque diferenciado a su trabajo personal.

Narración Oral y Teatro Infantil

El intérprete, Carlos Alba “Cellero”, hace sus aportaciones al texto partiendo de su experiencia en tres géneros complementarios, el teatro, la juglaría y la narración oral.

- Desde que en 2005 estrenara “Los cuentos del Quijote”, y en 2007 “Juglarías” en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, la investigación en la figura del juglar como línea de trabajo, y en la palabra escénica, es una constante en su tarea escénica.
- Carlos Alba es un narrador oral de reconocida trayectoria a nivel nacional. Es miembro fundador de AEDA (Asociación de Profesionales de la Narración Oral en España), y es contratado con asiduidad por el Seminario de Literatura Infantil y Juvenil de Guadalajara, organizador del Maratón de Cuentos de Guadalajara, evento de referencia a nivel mundial en el mundo de la narración oral. El concepto de narración oral se diferencia del de “cuentacuentos” (neologismo que es una traducción literal del inglés “storytelling”), entre otras cosas porque tiene en cuenta factores tales como el simbolismo de las historias, el conocimiento de la tradición oral, el carácter intergeneracional de los etnotextos (textos que reflejan las creencias y culturas de un pueblo), y porque está practicado por personas provenientes de diversas disciplinas (teatro, educación, animación a la lectura, folclorismo) que encuentran en su práctica una forma de expresión personal y colectiva. Sin embargo, el auge de los “cuentacuentos” ha provocado que se acerquen a esta disciplina muchos profesionales en busca de un “nicho de mercado” en el que practicar una suerte de entretenimiento.

En lo referente a la propuesta interpretativa, así como a la actitud que el personaje (una evolución de Juan sin Miedo) muestra ante lo sobrenatural, se tuvieron en cuenta las consideraciones de Montserrat Amores en su artículo “Los cuentos folclóricos de Fernán Caballero” (disponible en <http://weblitoral.com/estudios/los-cuentos-folcloricos-de-fernán-caballero-1>): “El carácter de los personajes de índole maravillosa se diluye debido a su presentación, a su caracterización y a la lengua en la que se expresan. En muchos casos lo maravilloso se presenta como superado. La razón estriba en que varios de los cuentos folclóricos de tipo maravilloso pertenecen a ese subtipo de cuento que Heda Jason llamó *cuentos maravillosos carnavalescos*. Así ocurre en “Juan Soldado” y “La suegra del diablo”. En ellos, el protagonista no se inmuta ante el carácter maravilloso de los donantes, de los agresores o de los objetos donados. Tampoco creará que está realizando una empresa extraordinaria al enfrentarse al diablo y vencerlo, o al utilizar los objetos maravillosos”. Algo parecido expresa Italo Calvino al hablar de su versión de Juan sin Miedo: “el protagonista demuestra una tranquila firmeza ante lo sobre natural, sin someterse a la sujeción de lo ignoto”. Para expresar escénicamente ese mundo maravilloso, se colabora con dos profesionales formados en la escuela búlgara de títeres (donde esta rama del teatro tiene rango de carrera universitaria): Alexander Churchich en la dirección, y Olga Churchic con la escenografía.

Asimismo, de cara a la construcción del personaje se tuvo en cuenta la siguiente consideración, también de Montserrat Amores: “Otra de las características que otorgan a este grupo de cuentos un carácter notablemente popular es la índole de los protagonistas y personajes no maravillosos que aparecen en estos cuentos. En todos los casos se trata de hombres y mujeres del pueblo, campesinos, jornaleros, artesanos... Fernán Caballero no personaliza ni individualiza a los personajes de sus cuentos. Los nombres que reciben son apelativos que los tipifican, destacando más bien su carácter de estereotipo.” En relación con este carácter arquetípico del personaje, está el uso que Fernán Caballero hace de la lengua popular, recreando recursos como las fórmulas de entrada, las llamadas al auditorio (un germen de lo que será la relación del personaje con el público), o la introducción de coplas y cantares.

En resumen, la obra de “Juan Soldado” se sitúa en la línea interpretativa del espectáculo unipersonal con apoyo en el uso de objetos y marionetas, teatral y con base narrativa, destinado a público familiar.

CRÍTICA DE FERRÁN BAILE A “JUAN SOLDADO”

JUAN SOLDADO. Carlos Alba “Cellero” **Premio FETEN 2015, a la mejor adaptación del texto** y mejor interpretación masculina, sin duda, aunque no recibiera este premio.

Juan Soldado después de toda una vida obediente, solidaria y sacrificada, llegada la edad de la jubilación forzada, consigue pasar la Puerta de la tan prometida Buena Vida gracias a su Morral Mágico, tras vencer al Diablo Cabra Mayor, al Asombro y a su propio miedo. Sin embargo, lo que encuentra detrás de la Puerta no es lo que esperaba. Versión actualizada del cuento clásico, con originales marionetas y un uso sorprendente de la escenografía.

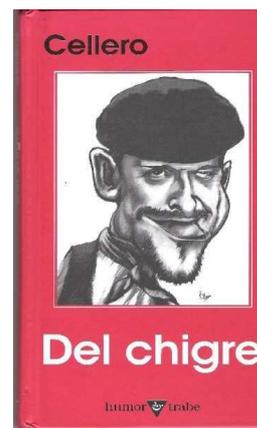
Un excelente trabajo y un gran actor con una dicción impecable, presencia escénica y una gran empatía con el público chico y adulto. Brillante adaptación actualizada del cuento de Fernán Caballero (seudónimo de Cecilia Böhl de Faber) y de la adaptación posterior que hizo Fernando Fernán Gómez en un telefilme para TVE, emitido en 1973. Un espectáculo recomendable para cualquier edad desde los 6 años y de plena y tremenda actualidad. El actor asturiano Carlos Alba recogió el premio acompañado de su hijo de poco más de 6 o 7 años, “Aposté por confiar en la capacidad lingüística de los niños”. Y acertó de lleno. Mereció además del indiscutible de adaptación del texto, la de mejor actor de teatro. Su interpretación fue con mucho la mejor de Feten-2015.

Demostración plena de que cuando hay un inteligente y buen trabajo de adaptación dramática y una interpretación capaz, competente y comunicativa, los clásicos se convierten en una delicia y un formativo divertimento para cualquier clase de público, sea cual sea su edad. En la dramaturgia Carlos Alba trabajó sobre el cuento de Fernán Caballero y la película para televisión que realizó y protagonizó Fernando Fernán Gómez. Además Carlos Alba ha sabido rodearse de buenos colaboradores, Alexander Churchich (Teatro Plus), en la dirección, Olga Zeceva Churchich que concibió la cuidada puerta que sirve de escenografía y las marionetas y el acertado vestuario de Azucena Rico. Una producción de Carlos Alba y ACostuBaxo Teatru, con asesoramiento pedagógico de Vanessa Peña. Espectáculo que se ofrece en castellano, asturiano (o asturleonés) y galego.

Representado el día 26 de febrero (jueves), en la Sala de Ensayos del Teatro Jovellanos. A las 10.15 y a las 17.45 horas. Duración 50 minutos. Recomendado a público de 6 a 12 años y familiar.

Carlos Alba (Avilés, 1972), es un actor de sólida formación que ama especialmente el teatro de texto. Formó parte del grupo Cháchara-Cuentacuentos (1994-2002), donde fue perfeccionando su vertiente de monologuista y cuentacuentos y su capacidad para desdoblarse en diferentes personajes y trabajar en espacios diversos. Creó dos espectáculos para la Red

de Bibliotecas de Madrid (*La aventura de la lectura*, con Belén Rubio y *De color blanco*, con Alicia Mohíno). Tiene la versatilidad de componer y ofrecer espectáculos para muy diversas edades, *Bebecuentos* (de 0 a 3 años, siendo junto a Vanessa Peña, uno de los pioneros en la creación de espectáculos para bebés), *La cajita de Chiquicuentos* (3 a 6 años), *Mi abuelo y yo* (7 a 12 años) y ya en el terreno de los jóvenes y los adultos ha estrenado desde *Llázaro de Tormes* a *El Pola (monólogos de un quinqu amante del rock-and-roll)*. Está empeñado en recuperar e innovar el *Monolinguismu Comicu Asturianu*, creando el personaje **Cellero**, inspirado en su abuelo. Dos de sus monólogos ya han sido publicados.



Como Cellero el monologuista, en la presentación del libro de monólogos.



En su vertiente pedagógica da clases de narración oral a maestros/as, y en su otra actividad profesional, es licenciado en Ciencias de la Información, colabora como periodista, entre otras en la revista Actores, de la Unión de Actores de

Madrid y como guionista en diversos espacios radiofónicos y de la televisión asturiana. Más información en su web, www.cellero.com

Cecilia Böhl de Faber y Larrea es conocida literariamente con el seudónimo de **Fernán Caballero**, tomado de la población homónima ciudadrealense (Morges-Suiza, 1796-Sevilla, 1877). Fue una escritora de origen suizo, que se estableció con su familia en Cádiz en 1913. Su padre era cónsul. Se casó tres veces y tres veces enviudó. Vivió en el Puerto de Santa María y en Sevilla. Tuvo un gran interés por el folklorismo andaluz, recopiló cuentos, refranes, costumbres y poesía popular y escribió varias novelas de estilo costumbrista y prerealista. También escribió cuentos para niños-as.



Juan Soldado es un telefilme realizado para TVE, dirigido y protagonizado por el gran actor y director, también escritor, Fernando Fernán Gómez, versionando libremente el cuento de Fernán Caballero, con guión de (Dolores) Salvador Maldonado, escritora y guionista que también usaba seudónimo masculino. Fue emitido en 1973, dentro de la serie *Narraciones*. Como la película fue concebida para ser vendida al extranjero, fue realizada en color (la mayoría de las producciones eran en blanco y negro), y contó con una censura más permisiva de lo habitual. Ganó el Premio del Festival de Praga de aquel año. Está editada en formato DVD, como extra, dentro del pack de 2DVD de TVE-Divisa, dedicado a la serie *El Pícaro* (1974), también dirigida e interpretada por Fernán Gómez.

**TRAYECTORIA DE LA COMPAÑÍA
Y CURRÍCULUM DE CARLOS ALBA “CELLERO”**

**ESPECTÁCULOS PRODUCIDOS Y DISTRIBUIDOS COMO COMPAÑÍA
(Profesional Autónomo)**

**(TODAS LOS MONTAJES SE PRODUJERON SIN SUBVENCIONES EXCEPTO “LLÁZARO
DE TORMES”, EN 2012)**

- 2015 *Juan Soldado*. Dirección: Alexander Curcic.
- 2013 *La bicicleta de Izel*. En colaboración con la ONG Global Humanitaria.
- 2012 *Llázaro de Tormes*. Dirección: Felipe Santiago. Teatro Jovellanos de Gijón
- 2011 *Animales racionales*. Vanessa Peña
- 2011 *Invierno*. De 0 a 3 años. Vanessa Peña
- 2011 *Cuentos sobre trabajo infantil*. ONG Global Humanitaria
- 2011 *Si el bosque hablara*. Año Internacional de los bosques
- 2010 *La ley del cucho*. Monólogo sobre ecología y memoria histórica.
- 2010 *Animales... como tú*. Narración oral
- 2010 *Sol y luna, arriba abajo*. Narración oral para bebés
- 2010 *El mundu rural ta descompuestu*. Monólogos de Sindo.
- 2009 *Caleyá Urbana*. Laboral Ciudad de la Cultura (Gijón). Muestra de las Artes Escénicas del Principado de Asturias. ACostuBaxoTeatru / DeBajoCosteTeatro.
- 2009 *Un sonajero de coco*. Narración oral para bebés.
- 2009 *El universo en verso*, de Rafa Ordóñez. Año Internacional de la Astronomía.
- 2008 *Memorias de un kinki*. Monólogo de humor. Circuito Asturiano de Teatro.
- 2008 *Ecolocuentos*. Narración oral por el respeto a la naturaleza.
- 2008 *La Matazuga*. Espectáculo asturiano de narración oral.
- 2007 *Juglarías*. Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro.
- 2007 *Al principio yo era una célula*. Teatro para bebés
- 2006 *El Pola torna'l institutu / El Pola vuelve al institutu*. Circuito Asturiano de Teatro (CAT) e institutos.
- 2005 *Alonsomanía*. Monólogo. CAT y salas
- 2005 *Bebecuentos*. CAT, Guía de Recursos de Castilla-La Mancha.

- 2005 *Los cuentos del Quijote (La tradición oral dentro de El ingenioso hidalgo de La Mancha)*. Espectáculo unipersonal juglaresco en el que las historias se escenifican al son del rabel. Circuito Asturiano de Teatro (CAT) y otras comunidades.
- 2003 / 2007 *De color blanco*. Con Alicia Mohíno. Bibliotecas por la Convivencia. Comunidad de Madrid. Biblioteca Nacional.
- 2003 *Polasín el cuentalo todo (3-6 años)*..
- 2002 *Mi abuelo y yo (7-12 años)*.

OTRAS PRODUCCIONES

- 2001 *Tejiendo sueños de antaño (Cuentos y romances medievales y del siglo de oro)*. CAT, mercados medievales, Guía de Recursos de Castilla-La Mancha.
- 1999 *Del Chigre, Cellerero el monologuista y Por falar vencí la güestia*. Espectáculos de Monologuismo Asturiano basados en tonadas y monólogos asturianos en verso. CAT
- 2000 / 2001 *La aventura de la lectura*. Red de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid.
- 1995 / 2002 Grupo Cháchara de narración oral para adultos y niños.

EXPERIENCIA PROFESIONAL DE CARLOS ALBA CON OTRAS COMPAÑÍAS

- 2008 / 2011 *L'arcu atlánticu*. Dirección: Mariano Castro. Los Xustos
Personajes: Bardo, Ciego Mendicante, Pintaius (Legionario astur-romano)
- 2009 *El conde la burra*. Dirección: Toño Caamaño. Producciones Nun Tris. Personaje: Juglar narrador
- 2008 *La lozana andaluza*. Dirección: Francisco Negro. Morfeo Teatro Clásico. Personaje: Juglar.
- 2006 *Ven p'acá tola*. Teatro de calle. Resaka Teatro.
- 2004 / 2005 *Alguien voló sobre el nido del cuco*, de Dale Wasserman. Cñía. Réplika Teatro. Dirección: Jaroslaw Bielski.
- 2004 / 2006 *Les cartes*, escrita y dirigida por Pilar Murillo. Cñía. La Diosa del Sarcasmo.
- 2002 / 2003 *Pillos a mogollón*, de J.García Montero. Cñía. Yelmo. Dirección: Roberto Doctor.
- 2002 / 2003 *N-4. Historia de un Milagro* y teatro de calle con Visitants.
- 2001 / 2002 *Faetón*, de Calderón de la Barca. Alacrán Teatro. Dirección: Shía Arbulú.
- 1999 *Los ladrones del calendario*. Infantil. Escrita y dirigida por K.Wisniewsky.

1992 / 1996 Grupo de Teatro Universitario Tilmun. Director: César Gil. *Caricias*, de S. Belbel; *Las bicicletas son para el verano*, de Fernán Gómez; *Muncho ruido y pocas nueces*, de Shakespeare.

FORMACIÓN DE CARLOS ALBA (Reglada y no reglada)

2014 Guitarra barroca. Escuela de Música de Carreño.

2013 *Técnica de Michael Chejov y movimiento escénico*. Unión de Actores de Asturias. Alumno y coordinador del curso.

2011/2013 *Técnica Alexander*. Marta Vázquez

Desde 2010 *Canto*. Escuela de Música de Gozón. Beatriz Gutiérrez

2007/2009 *Bandurria medieval o Rabel*. Conservatorio de Langreo. Con Héctor Braga.

2006 Comedia del Arte. Con Teatro del Norte.

2005 Curso práctico de verso. Luisa Armenteros-U. de Actores.

1997 / 2000 Ciclo de INTERPRETACIÓN en Réplika. Academia del actor. Con J. Bielski, S. Anadón, K. Wisniewski, Z. Peternak y G. Todorov.

1997 / 2002 CANTO, VERSO Y VOZ. Jorge Uribe y Jesús Aladrén.

1992 / 1997 Cursos con José L. Gómez y Rosario Ruiz, Denis Rafter, M. Carrión y Agustín García Calvo.

1990 / 1996 CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN. Univ. Complutense de Madrid.

1991 / 1992 Educación Infantil en CEAC.

EXPERIENCIA COMO DOCENTE

Desde 2004 "Taller de Introducción al Monologuismo Cómico Asturiano". Salón del Teatro Costumbrista de Candás.

2004/2005 "Narración Oral: cuentacuentos en las aulas". Talleres de formación del profesorado impartidos en la Fundación Madrid Formación y Empleo (MAFOREM).

2003 Taller de teatro para niños/as. Casa de Cultura de Villaconejos (Madrid)

2001/2002 Taller de Periodismo para niños/as. C.P. Belmonte de Tajo (Madrid).

PUBLICACIONES DE CARLOS ALBA

LIBROS:

Del chigre, Carlos Alba (Cellero), Trabe, Oviedo, 2006.

(Monólogos modernos en llingüa asturiana. Una renovación del monólogo tradicional asturiano, una figura narrativa perteneciente al teatro popular asturiano.)

ARTÍCULOS:

- "Que termino utilizar para definir una propuesta de cuentos". El Aedo. Revista de AEDA (Asociación de Profesionales de la Narración Oral en España).2014.
- "Contar con personaje". El Aedo. Número 1. Revista de AEDA (Asociación de Profesionales de la Narración Oral en España). 2012

- "El Eco de Belmonte: Taller de Periodismo en el Colegio Público Belmonte de Tajo", Carlos Alba, *La Graja*, Revista del Movimiento de Renovación Pedagógica "Alharilla", n.º 5, junio 2002.

- "I Jornadas de reflexión sobre el arte de contar cuentos", Carlos Alba, *Actores*, Revista de la Unión de Actores de Madrid, n.º 73, abril-mayo-junio 2004

- "Teatro Bolivariano: un camino", Vanessa Peña y Carlos Alba, *Actores*, Revista de la Unión de Actores de Madrid, n.º 80, enero-febrero-marzo 2006-06-13

- "Monologuismo Cómico Asturiano: renovación dende la tradición", Carlos Alba, *El Summum*, n.º 20, abril-mayo-junio 2006

- "De brigada pa Irak", Carlos Alba, *La ratonera. Revista asturiana de teatro*, n.º 17, mayo de 2006.
(Publicación de uno de los monólogos de *Del chigre* en un número especial dedicado al teatro en asturiano)
 - Periodista en *La Hoja del Lunes* y *La Nueva España*. Corrector de pruebas en *El Mundo* y editoriales.ç

PREMIOS:

- FETEN 2015 al mejor texto adaptado por "Juan Soldado".
- Certamen de Teatro de Cuentacuentos "Tierras del Torío". 2013 Primer premio con "Mitoloxías". 2012: Segundo premio con "Cellero". 2011: Tercer premio con "Juglarías".
- Premio "Anxelu" de Monologuismo otorgado por el Teatro Prendes de Candás en reconocimiento a su trayectoria.
- Como autor: "Pepe Campo de monólogos". Años 2009 y 2011. Primer premio.
- Nominación a los Premios Oh de teatro profesional asturiano como mejor actor por "Lázaro de Tormes" (2013).
- Nominación Premos Asturias de las Artes Escénicas, año 2006, como mejor autor por "Alonsomanía".

ALGUNOS FESTIVALES EN LOS QUE HA PARTICIPADO:

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO CLÁSICO DE ALMAGRO (2007), con "Juglarías"

FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO DE OLITE (2008), con "Juglarías"

I ENCUENTRO INTERNACIONAL DE JUGLARES (2008), con "Cellero'l monologuista"

FESTIVAL INTERNACIONAL DE NARRACIÓN ORAL DE ELORRIO (2007), con "Cellero'l monologuista".

MUESTRA DE LAS ARTES ESCÉNICAS DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS (Laboral, 2009), con "Caleya urbana"

FESTIVAL DE CALLE EN EL MARCO DEL MARATÓN DE LOS CUENTOS DE GUADALAJARA (2010), con “Juglarías”.

UN CAMINO QUE CUENTA. CAMINO DE SANTIAGO. MINISTERIO DE CULTURA, con “Juglarías” y “Nona de Caláín” (Vanessa Peña)

MARATÓN VIAJEROS DE GUADALAJARA (2011), con “La caijta de los chiquicuentos”.
(Ver sección siguiente: “Algunos eventos en los que ha participado desde 2006”)

Olga Curcio

23.10.1969
X-3924961-B
C/ Móstoles, 7 – 2º izda.
33212 Gijón, Asturias, ESPAÑA
Tel.: +34 984 296 234
Móvil: +34 660 942 558
Email: olga@teatroplus.com
Web: www.teatroplus.com



FORMACIÓN ACADÉMICA

Licenciada como actriz de teatro de marionetas

**Academia Nacional de Artes Dramáticas y Cinematográficas, Sofía, Bulgaria
(1991-1996)**

Miembro de SGAE desde 1999

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Teatro

1997 – 2014	Teatro PLUS , compañía de teatro de marionetas	Fundadora de la compañía Dramaturga Actriz, escenógrafa y maestra de marionetas
1998 – 2001	Teatro municipal Teatro Atelier 313, Sofía, Bulgaria	Actriz
1996 – 1997	Compañía teatral "Sivina Group	Actriz
1989 – 1991	Teatro Estatal de Títeres – Yambol, Bulgaria	Actriz

Televisión

2007 y 2008	TPA Asturias	"Presta Asgaya" Medula producciones
2000 - 2000	Nueva Television, Sofía	"¿Qué quiero ser?", programa para niños con títeres
1992 - 1992	Television Nacional de Bulgaria	"Pipe", programa de sátira política de Guiñol para adultos

Proyectos realizados

“Xuan Soldáu” diseño y elaboración de escenografía	2014	Producción Carlos Alba-“Celleru”
“Quiero ser Guapa”	2012	Producción Teatro PLUS
"Pequeños Deseos" dramatización del cuento de H.C. Andersen “La Pequeña Cerillera”	2011	Producción Teatro PLUS
“El Tiempo Perdido”	2009	Producción Teatro PLUS
“La Leyenda del Farol”	2006	Producción Teatro PLUS
“¡Es Verdad! ¡Es Verdad!”	2005	Producción Teatro PLUS
“El Teatro de Karabás”	2004	Producción Teatro PLUS
“Blanco”	2002	Producción La Factoría Norte
“El Soldadito de Plomo” dramatización del cuento de H.C. Andersen	2001	Producción Teatro PLUS
“Los Tres Mosqueteros”	2000	Producción Teatro Atelier 313
“La Princesa y el Porquero”	1999	Producción Teatro Atelier 313
“Buratino”	1998	Producción Teatro Atelier 313
“Muy sabroso”	1997	Producción Teatro PLUS
“Metamorfosis”	1996	Producción Sivina Group
“Para una Caperucita roja muy común”	1999	Producción Teatro Estatal de Títeres, Kardzhali, Bulgaria
“El Osito Rimchimchi”	1991	Producción Teatro Estatal de Títeres – Yambol, Bulgaria
“Rayo de sol”	1990	Producción Teatro Estatal de Títeres – Yambol, Bulgaria
“Yo y mi tío Sasho”	1989	Producción Teatro Estatal de Títeres – Yambol, Bulgaria

Idiomas

Español – alto; **Inglés** – avanzado; **Ruso** – avanzado; **Búlgaro** – nativo; **Serbio** – avanzado

Casada y tiene un hijo.

Aleksandar Ćurčić ▶

02.06.1968

X-3924967-V

C/ Móstoles, 7 – 2º izq.

33212 Gijón, Asturias, ESPAÑA

Teléfono: 984 296 234, 619 662 321

Correo electrónico: churchich@teatroplus.com

Sitio Web: www.teatroplus.com



Formación académica

Licenciado como:

- actor de teatro de marionetas (1992–1996)
- director de teatro de marionetas (1996–1998)

Academia Nacional de Artes Dramáticas y Cinematográficas, Sofia, Bulgaria(1991–1996)

Otros estudios

- educación secundaria para profesionales de electrotécnica con el perfil Técnico para los Aparatos de Medicina en la escuela “Mihaylo Pupin”, en Novi Sad, Vóivodina, Yugoslavia. (1987)
 - estudios de física en la Universidad de Novi Sad, Yugoslavia. (no terminados) (1988 – 1990)
- 1987 – 1988 Servicio militarç

Miembro de UNIMA Asturias (Unión Internacional de la Marioneta)

IDIOMAS: Inglés – nivel alto, castellano – nivel alto, búlgaro – nivel muy alto, ruso nivel – medio bajo, serbio (nativo), croata – nivel alto.

Experiencia profesional

1997 – 2011	Teatro PLUS, compañía de teatro de marionetas	Fundador de la compañía Director y actor
1998 – 2001	Teatro municipal Teatro Atelier 313, Sofia	Actor
1997	Teatro Central de Marionetas, Sofia , Bulgaria	Actor
1996 – 1997	Compañía teatral “Sivina Group”	Actor

1991 – 1992	“Teatro Estatal para Niños y Jóvenes” (“Pozorishte mladih”) – Novi Sad, Yugoslavia	Actor
1990	Televisión Nacional de Yugoslavia	Periodista
1988– 1992	Instituto de Enfermedades Cardiovasculares en Sr. Kamenica, Yugoslavia (compartido con otras actividades del mismo periodo)	Técnico de mantenimiento de aparatos médicos

Proyectos realizados

► “Juan Soldado” (2014)	Producción Carlos Alba
► “Quiero ser Guapa” (2012)	Producción Teatro PLUS
► “Pequeños Deseos” (2010)	Producción Teatro PLUS
► “Hay una guerra en mi habitación” (2009)	Producción La Vereda Teatro
► “El Tiempo Perdido”(2009)	Producción Teatro PLUS
► “La Leyenda del Farol”(2006)	Producción Teatro PLUS
► “¡Es Verdad! ¡Es Verdad!”(2005)	Producción Teatro PLUS
► “El Teatro de Karabás”(2004)	Producción Teatro PLUS
► “Blanco”(2002)	Producción Factoría Norte
► “El Soldadito de Plomo”(2001)	Producción Teatro PLUS
► “Los Tres Mosqueteros”(2000)	Producción Teatro Atelier 313
► “La Princesa y el Porquero”(1999)	
► “Buratino”(1998)	
► “Muy sabroso”(1997)	Producción Teatro PLUS
► “Metamorfosis”(1996)	Producción Sivina Group
► “De una Caperucita roja muy común” (1999)	Producción Teatro Estatal de Títeres, Kardzhali, Bulgaria

- "El Treno Alegre"
- "El Travieso Castigado" 1991 – 1992
- "Vamos a Crecer"

Producción "Teatro Estatal para Niños y Jóvenes"
("Pozorishte mladih") – Novi Sad, Yugoslavia

Otros datos personales:

Carné de conducir B1.

Conocimientos de informática.

Casado y tiene un hijo.

Última actualización

2014